



POROZUMIENIE
 pomiędzy Gminą Laszki a Gminą Onuškis
 o współpracy dwustronnej

Wójt Gminy Laszki (Rzeczpospolita Polska)

i

Starosta Onuškis (Republika Litewska)

zwani dalej Stronami Porozumienia, celem umacniania więzi między mieszkańcami Gminy Laszki i Gminy Onuškis świadomi, że niniejsze Porozumienie jest wynikiem postanowień podpisanego Protokołu między powiatami Jarosław (Polska), Troki (Litwa), Schönebeck (Niemcy) i Jaworow (Ukraina) o przyjaznej współpracy między powiatami z dnia 21 listopada 2003 r. w Schönebeck.

uzgodnili, co następuje:

Gmina Laszki i Gmina Onuškis wykazują obopólne zainteresowanie wielostronną i wzajemną współpracą, dążąc do ustanowienia więzi i rozwoju w różnych możliwych formach, przez wymianę poglądów i bezpośrednich doświadczeń przyczyniających się do postępu gospodarczego i społecznego. Porozumienie o współpracy będzie obejmowało odpowiednie dziedziny, stosownie do posiadanych kompetencji i zawartych uzgodnień z władzami państwowymi.

Art. 1

Współpraca stron będzie obejmować następujące dziedziny:

1. Wymiana informacji o możliwościach pozyskiwania środków pomocowych oraz uczestnictwo na zasadach partnerskich, w programach Unii Europejskiej.
2. Wymiana doświadczeń w zakresie wdrażania nowych technologii w sferze ochrony środowiska, wdrożenia dyrektyw Unii Europejskiej w obszarze środowiska, ze szczególnym uwzględnieniem gospodarki ściekami, odpadami i ich utylizacją.
3. Wymiana informacji w zakresie polityki oświatowej, nawiązywanie oraz koordynowanie kontaktów bezpośrednich między placówkami oświatowymi, młodzieżą szkolną oraz pedagogami obu gmin.
4. Wzajemna promocja na rzecz zainteresowania się poznaniem kultury, historii i tradycji obu narodów.

5. Wymiana informacji i doświadczeń w zakresie funkcjonowania administracji samorządowej na terenie obu gmin.

Art. 2

1. Strony porozumienia, w celu praktycznej realizacji postanowień zwartych w Art. 1, będą zawierały co roku Protokół Wykonawczy zawierający szczegóły oraz warunki wspólnych przedsięwzięć.
2. Strony porozumienia będą organizowały przemiennie raz w roku spotkanie celem omówienia wyników współpracy i uzgodnienia dalszych wspólnych działań.
3. Koszty związane z pobytem podczas spotkania, o którym mowa w ust.2 ponosi Strona zapraszająca.

Art. 3

Realizacja założeń niniejszego Porozumienia nie będzie naruszać norm prawa wewnętrznego żadnego z obu państw.

Art. 4

Zmiany oraz uzupełnienia do niniejszego Porozumienia mogą zostać wprowadzone w formie Aneksu przy obopólnej zgodzie Stron i nabiorą mocy z chwilą podpisania.

Art. 5

Niniejsze porozumienie zostaje zawarte na okres pięciu lat. Ulega ono automatycznemu przedłużeniu każdorazowo na okres pięcioletni, jeżeli żadna ze stron nie wypowie go pisemnie na trzy miesiące przed upływem danego okresu obowiązywania.

Zawarto dnia 9 lutego 2005 r. w Jarosławiu w dwóch egzemplarzach, w języku polskim i litewskim.

W imieniu Gminy
Onuškis

Juozas Okunewiczius
Starosta

W imieniu Gminy
Laszki

Adam Grenda
Wójt